

Bibliography

The medieval reception of Ovid

[Rebecca Menmuir, rebecca.menmuir@lincoln.ox.ac.uk]

Alton, E. H. and D. E. W. Wormell (1960) 'Ovid in the Mediaeval Schoolroom', *Hermathena* 94: 21–38.

Arn, Mary-Jo (1980) 'Three Ovidian Women in Chaucer's *Troilus*: Medea, Helen, Oënone', *The Chaucer Review* 15.1: 1–10.

Baker, Craig, Mattia Cavagna and Elisa Guadagnini (eds.) (2021) *Traire de latin et espondre: Études sur la réception médiévale d'Ovide*. Paris, Classiques Garnier.

Bennett, Alastair (2019) "'The emprenting of hire consolacioun": Engraving, Erosion, and Persistent Speech in *The Franklin's Tale*', *Studies in the Age of Chaucer* 41: 141–72.

Biancardi, Simone, Prunelle Deleville, Francesco Montorsi and Marylène Possamaï-Pérez (eds.) (2018) *Ovidius explanatus: Traduire et commenter les Métamorphoses au Moyen Âge*. Paris, Classiques Garnier.

Bischoff, Bernhard (1952) 'Eine mittelalterliche Ovid-Legende', *Historisches Jahrbuch* 71: 268–73.

Bond, Gerald A. (1986) 'Iocus Amoris': The Poetry of Baudri of Bourgueil and the Formation of the Ovidian Subculture', *Traditio* 42: 143–93.

Bond, Gerald A. (1987) 'Composing Yourself: Ovid's *Heroides*, Baudri of Bourgueil and the Problem of Persona', *Mediaevalia* 13: 83–117.

Bond, Gerald A. (1995) *The Loving Subject: Desire, Eloquence, and Power in Romanesque France*. Philadelphia, University of Pennsylvania Press.

Burek, Jacqueline M. (2023) 'Forgery and the Desire for the Classical Author in the Pseudo-Ovidian *De vetula*', in *Forgery Beyond Deceit: Fabrication, Value, and the Desire for Ancient Rome*, eds. John North Hopkins and Scott McGill. Oxford, Oxford University Press: 226–49.

Burton, Rosemary (1983) *Classical Poets in the Florilegium Gallicum*. Frankfurt am Main, Peter Lang.

Calabrese, Michael A. (1994) *Chaucer's Ovidian Arts of Love*. Gainesville, University Press of Florida.

Carlson, David R. (2010) 'A Fourteenth-Century Anglo-Latin Ovidian: The *Liber Exulis* in John Gower's 1381 *Visio Anglie* (*Vox Clamantis* 1.1359–1592)', *Classica et Mediaevalia* 61: 293–335.

Carlson, David R. (2014) 'Gower *Agonistes* and Chaucer on Ovid (and Virgil)', *The Modern Language Review* 109.4: 931–52.

Chaudhuri, Aparna (2020) 'Poetry and Power in Ovid's *Tristia* and Chaucer's *Legend of Good Women*', *English Literary History* 87.4: 881–909.

Clark, James G., Frank T. Coulson and Kathryn L. McKinley (eds.) (2011) *Ovid in the Middle Ages*. Cambridge, Cambridge University Press.

Consolino, Franca Ela (ed.) (2022) *After Ovid: Aspects of the Reception of Ovid in Literature and Iconography*. Turnhout, Brepols.

Cooper, Helen (1988) 'Chaucer and Ovid: a question of authority', in *Ovid renewed: Ovidian influences on literature and art from the Middle Ages to the twentieth century*, ed. Charles Martindale. Cambridge, Cambridge University Press: 71–81.

Copeland, Rita (ed.) (2016) *The Oxford History of Classical Reception in English Literature*, vol. I: 800–1558. Oxford, Oxford University Press.

Coulson, Frank T. and Justin Haynes (eds.) (2023) *The Moralized Ovid: Pierre Bersuire*. Harvard, MA, Dumbarton Oaks.

Coulson, Frank T. and Bruno Roy (2000) *Incipitarium Ovidianum: A Finding Guide for Texts Related to the Study of Ovid in the Middle Ages and Renaissance*. Turnhout, Brepols.

Dean, Nancy (1966) 'Ovid's Elegies from Exile and Chaucer's *House of Fame*', *Hunter College Studies* 3: 75–90.

Delany, Sheila (1968) 'Chaucer's *House of Fame* and the *Ovide moralisé*', *Comparative Literature* 20.3: 254–64.

Desmond, Marilynn (2014) 'Venus's Clerk: Ovid's Amatory Poetry in the Middle Ages', in *A Handbook to the Reception of Ovid*, eds. John F. Miller and Carole E. Newlands. Chichester, Wiley-Blackwell: 161–73.

Desmond, Marilynn (2021) 'Ovid's *Heroides* 3 and the *inventio* of Criseyde in the Medieval Matter of Troy', *Illinois Classical Studies* 46: 139–62.

Dimmick, Jeremy (2002) 'Ovid in the Middle Ages: authority and poetry', in *The Cambridge Companion to Ovid*, ed. Philip Hardie. Cambridge, Cambridge University Press: 264–87.

Elliott, Alison G. (1980), 'Accessus ad auctores: Twelfth-Century Introductions to Ovid', *Allegorica* 5.1: 6–48.

Engelbrecht, Wilken (2008) 'Fulco, Arnulf, and William: Twelfth-century Views on Ovid in Orléans', *The Journal of Medieval Latin* 18: 52–73.

Farrell, Joseph, John F. Miller, Damien P. Nelis and Alessandro Schiesaro (eds.) (2023) *Ovid, Death and Transfiguration*. Leiden, Brill.

Fleming, John V. (1992) 'Jean de Meun and the Ancient Poets', in *Rethinking the Romance of the Rose: Text, Image, Reception*, eds. Kevin Brownlee and Sylvia Huot. Philadelphia, University of Pennsylvania Press: 81–100.

Fleming, John V. (2003) 'The Best Line in Ovid and the Worst', in *New Readings of Chaucer's Poetry*, eds. Robert G. Benson and Susan J. Ridyard. Cambridge, D. S. Brewer: 51–74.

Fumo, Jamie C. (2003) "'Little *Troilus*": *Heroides* 5 and Its Ovidian Contexts in Chaucer's *Troilus and Criseyde*', *Studies in Philology* 100.3: 278–314.

Fumo, Jamie C. (2014) 'Commentary and Collaboration in the Medieval Allegorical Tradition', in *A Handbook to the Reception of Ovid*, eds. John F. Miller and Carole E. Newlands. Chichester, Wiley-Blackwell: 114–28.

Fumo, Jamie C. (2015) 'Ancient Chaucer: Temporalities of Fame', in *Chaucer and Fame: Reputation and Reception*, eds. Isabel Davis and Catherine Nall. Cambridge, D. S. Brewer: 201–20.

Fyler, John M. (1979) *Chaucer and Ovid*. New Haven, Yale University Press.

Fyler, John M. (2009) 'The Medieval Ovid', in *A Companion to Ovid*, ed. Peter E. Knox. Chichester, Wiley-Blackwell: 411–22.

Galloway, Andrew (2014) 'Ovid in Chaucer and Gower', in *A Handbook to the Reception of Ovid*, eds. John F. Miller and Carole E. Newlands. Chichester, Wiley-Blackwell: 187–201.

Galloway, Andrew (2016) 'Gower's Ovids', in *The Oxford History of Classical Reception in English Literature*, vol. I: 800–1558, ed. Rita Copeland. Oxford, Oxford University Press: 435–64.

Garrison, John S. and Goran Stanivukovic (eds.) (2020) *Ovid and Masculinity in English Renaissance Literature*. Montreal & Kingston, McGill-Queen's University Press.

Gervais, Kyle (ed.) (2022) John of Garland, *Integumenta Ovidii: Text, Translation, and Commentary*. Kalamazoo, MI, Medieval Institute Publications.

Ghisalberti, Fausto (1946) 'Mediaeval Biographies of Ovid', *Journal of the Warburg and Courtauld Institutes* 9: 10–59.

Ginsberg, Warren (1998) 'Ovidius ethicus? Ovid and the Medieval Commentary Tradition', in *Desiring Discourse: The Literature of Love, Ovid through Chaucer*, eds. James J. Paxson and Cynthia A. Gravlee. London, Associated University Presses, 62–71.

Ginsberg, Warren (2011) 'Dante's Ovids', in *Ovid in the Middle Ages*, eds. Clark, Coulson and McKinley: 143–59.

Goldschmidt, Nora (2018) 'Ovid's Tombs: Afterlives of a Poetic corpus', in *Tombs of the Ancient Poets: Between Literary Reception and Material Culture*, eds. Nora Goldschmidt and Barbara Graziosi. Oxford, Oxford University Press: 101–20.

Goldschmidt, Nora (2019) *Afterlives of the Roman Poets: Biofiction and the Reception of Latin Poetry*. Cambridge, Cambridge University Press.

Griffin, Miranda (2023) 'The World in an Egg: Reading Medieval Ecologies', in *Ovid's Metamorphoses and the Environmental Imagination*, eds. Guilia Sissa and Francesca Martelli. London, Bloomsbury: 125–44.

Hagedorn, Suzanne C. (2004) *Abandoned Women: Rewriting the Classics in Dante, Boccaccio, & Chaucer*. Ann Arbor, University of Michigan Press.

Hanaphy, Stephen (2009) 'Ovidian Exile in the Letters of Peter of Blois (CA. 1135–1212)', *Viator* 40.1: 93–106.

Hanna, Ralph (2023) 'Robert Holcot and *De vetula*: Beyond Smalley's Assessment', in *Literary Theory and Criticism in the Later Middle Ages: Interpretation, Invention, Imagination. Essays in Honour of Alastair Minnis*, eds. Ardis Butterfield, Ian Johnson and Andrew Kraebel. Cambridge, Cambridge University Press: 78–93.

Harbert, Bruce (1974) 'Chaucer and the Latin Classics', in *Writers and their Background: Geoffrey Chaucer*, ed. Derek Brewer. London, G. Bell & Sons: 137–53.

Harbert, Bruce (1988) 'Lessons from the Great Clerk: Ovid and John Gower', in *Ovid renewed: Ovidian influences on literature and art from the Middle Ages to the twentieth century*, ed. Charles Martindale. Cambridge, Cambridge University Press: 83–97.

Harf-Lancner, Laurence, Laurence Mathey-Maille and Michelle Szkilnik (eds.) (2009) *Ovide métamorphosé: Les lecteurs médiévaux d'Ovide*. Paris, Presses Sorbonne Nouvelle.

Haynes, Justin (2022) 'Roger Bacon and the Pseudo-Ovidian *De vetula*', *The Journal of Medieval Latin* 32: 21–63.

Hexter, Ralph (J.) (1986) *Ovid and Medieval Schooling: Studies in Medieval School Commentaries on Ovid's Ars Amatoria, Epistulae ex Ponto, and Epistulae Heroidum*. Munich, Ardeo-Gesellschaft.

Hexter, Ralph (J.) (2002) 'Narrative and an absolutely fabulous commentary on Ovid's *Heroides*', in *Latin Grammar and Rhetoric: From Classical Theory to Medieval Practice*, ed. Carol Dana Lanham. London, Continuum: 212–38.

Hexter, Ralph (J.) (2002) 'Ovid in the Middle Ages: Exile, Mythographer, and Lover', in *Brill's Companion to Ovid*, ed. Barbara Weiden Boyd. Leiden, Brill: 413–42.

Hexter, Ralph, Laura Pfuntner and Justin Haynes (eds.) (2020) *Pseudo-Ovid, Appendix Ovidiana: Latin Poems Ascribed to Ovid in the Middle Ages*. Cambridge, Mass., Harvard University Press.

Hoffman, Richard L. (1966) *Ovid and the Canterbury Tales*. Philadelphia, University of Pennsylvania Press.

Huygens, R. B. C. (ed.) (1954, repr. 1970) *Accessus ad auctores*. Leiden, Brill.

Keen, Catherine (2014) 'Ovid's Exile and Medieval Italian Literature: The Lyric Tradition', in *A Handbook to the Reception of Ovid*, eds. John F. Miller and Carole E. Newlands. Chichester, Wiley-Blackwell: 144–60.

Kellogg, Judith L. (1998) 'Transforming Ovid: The Metamorphosis of Female Authority', in *Christine de Pizan and the Categories of Difference*, ed. Marilyn Desmond. Minneapolis, University of Minnesota Press: 181–94.

Kenney, E. J. (1962) 'The Manuscript Tradition of Ovid's *Amores*, *Ars Amatoria*, and *Remedia Amoris*', *The Classical Quarterly* 12.1: 1–31.

Kienast, Richard (1929) 'Antiovidianus', in *Aus Petrarca's ältestem Deutschen Schülerkreise: Texte und Untersuchungen*, ed. Konrad Burdach. Berlin, Weidmannsche: 79–111.

Kobayashi, Yoshiko (2009) 'The Voice of an Exile: From Ovidian Lament to Prophecy in Book I of John Gower's *Vox Clamantis*', in *Through a Classical Eye: Transcultural and Transhistorical Visions in Medieval English, Italian, and Latin Literature in Honour of Winthrop Wetherbee*, eds. Andrew Galloway and R. F. Yeager. Toronto, University of Toronto Press: 339–62.

Kretschmer, Marek Thue (2013) 'The love elegy in medieval Latin literature (pseudo-Ovidiana and Ovidian imitations)', in *The Cambridge Companion to Latin Love Elegy*, ed. Thea S. Thorsen. Cambridge, Cambridge University Press: 271–89.

Lendinara, Patrizia (1998) 'Mixed Attitudes to Ovid: The Carolingian Poets and the Glossographers', in *Alcuin of York: Scholar at the Carolingian Court*, eds. L. A. J. R. Houwen and A. A. MacDonald. Groningen, Egbert Forsten: 171–92.

Little, William W. (2020) 'A Renaissance Imitator of the *De pulice*', *Manuscripta* 64.2: 257–83.

Lipking, Lawrence (1988) *Abandoned Women and Poetic Tradition*. Chicago, The University of Chicago Press.

Lowes, John Livingston (1916–1917) 'Chaucer and Dante', *Modern Philology* 14: 705–35.

Mainzer, Conrad (1972) 'John Gower's Use of the "Mediæval Ovid" in the *Confessio Amantis*', *Medium Ævum* 41.3: 215–29.

Marchesi, Simone (2007) 'Distilling Ovid: Dante's Exile and Some Metamorphic Nomenclature in Hell', in *Writers Reading Writers: Intertextual Studies in Medieval and Early Modern Literature in Honor of Robert Hollander*, ed. Janet Levarie Smarr. Newark, University of Delaware Press: 21–39.

McCabe, T. Matthew N. (2011) *Gower's Vulgar Tongue: Ovid, Lay Religion, and English Poetry in the Confessio Amantis*. Cambridge, D. S. Brewer.

McGowan, Matthew M. (2020) 'The *Nux* attributed to Ovid and its Renaissance readers: the case of Erasmus', in *Constructing Authors and Readers in the Appendices Vergiliana, Tibulliana, and Ovidiana*, eds. Tristan E. Franklinos and Laurel Fulkerson. Oxford, Oxford University Press: 262–73.

McInerney, Maud Burnett (1998) "'Is this a mannes herte?": Unmanning Troilus through Ovidian Allusion', in *Masculinities in Chaucer: Approaches to Maleness in the Canterbury Tales and Troilus and Criseyde*, ed. Peter G. Beidler. Cambridge, D. S. Brewer: 221–35.

McKinley, Kathryn (L.) (1998) 'Manuscripts of Ovid in England 1100 to 1500', in *English Manuscript Studies 1100–1700*, vol. VII, eds. Peter Beal and Jeremy Griffiths. London, The British Library: 41–85.

McKinley, Kathryn (L.) (2011) 'Gower and Chaucer: Readings of Ovid in late medieval England', in *Ovid in the Middle Ages*, eds. Clark, Coulson and McKinley: 197–230.

McShane, Siobhan (2022) "'Some Myths Need to Be Ripped Apart" (Iizuka): The Violence of Reception and Reception of Violence in Naomi Iizuka's *Polaroid Stories: An Adaptation of Ovid's Metamorphoses*', *International Journal of the Classical Tradition* 30: 314–34.

Meech, Sanford Brown (1929) *Chaucer and Mediaeval Ovidiana*. Yale University, unpublished thesis.

Meech, Sanford Brown (1931) 'Chaucer and the *Ovide Moralisé* – A Further Study', *PMLA* 46.1: 182–204.

Menmuir, Rebecca (2021) 'Lessons from Ovid's *Ibis* in the Middle Ages', *The Chaucer Review* 56.2: 171–92.

Menmuir, Rebecca (2023) 'Tracing Ovid's "Best" Line in the Middle Ages', *The Journal of Medieval Latin* 33: 57–88.

Menmuir, Rebecca and Simon Whedbee (2024) ‘Glossing Book 3 of the Pseudo-Ovidian *De vetula*’, *The Journal of Medieval Latin* 34: 27–69.

Menmuir, Rebecca and Simon Whedbee (forthcoming 2025) ‘Glossing Books 1 and 2 of the Pseudo-Ovidian *De vetula*’, *The Journal of Medieval Latin* 35.

Minnis, Alastair (1982) *Chaucer and Pagan Antiquity*. Cambridge, D. S. Brewer.

Munk Olsen, Birger (1979) ‘Les classiques latins dans les florilèges médiévaux antérieurs au XIII^e siècle’, *Revue d’histoire des textes* 9: 47–121.

Munk Olsen, Birger (1980) ‘Les classiques latins dans les florilèges médiévaux antérieurs au XIII^e siècle’, *Revue d’histoire des textes* 10: 115–64.

Munk Olsen, Birger (1995) *La réception de la littérature classique au Moyen Age (IX^e–XII^e siècle)*. University of Copenhagen, Museum Tusculanum Press.

Munk Olsen, Birger (2014) *L’Étude des auteurs classiques latins aux XI^e et XII^e siècles*, vol. IV, part II. Paris, Centre national de la recherche scientifique.

Murray, K. Sarah-Jane and Matthieu Boyd (eds.) (2023) *The Medieval French Ovide moralisé: An English Translation*, 3 vols. Cambridge, D. S. Brewer.

Newlands, Carole (2021) ‘Actaeon in the Wilderness: Ovid and Christine de Pizan’, *Helios* 48.1: 21–39.

Nolan, Maura (2011) ‘The Poetics of Catastrophe: Ovidian Allusion in Gower’s *Vox Clamantis*’, in *Medieval Latin and Middle English Literature: Essays in Honour of Jill Mann*, eds. Christopher Cannon and Maura Nolan. Cambridge, D. S. Brewer: 113–33.

Obermeier, Anita (2012) ‘The Censorship Trope in Geoffrey Chaucer’s *Manciple’s Tale* as Ovidian Metaphor in a Gowerian and Ricardian Context’, in *Author, Reader, Book: Medieval Authorship in Theory and Practice*, eds. Stephen Partridge and Erik Kwakkel. Toronto, University of Toronto Press: 80–105.

Paupert, Anne (2009) “‘Pouëte si soubtil’ ou “grand deceveur”: Christine de Pizan lectrice d’Ovide”, in *Ovide métamorphosé*, eds. Harf-Lancner, Mathey-Maille and Szkilnik: 45–67.

Pellissa Prades, Gemma and Marta Balzi (eds.) (2021) *Ovid in the Vernacular: Translations of the 'Metamorphoses' in the Middle Ages & Renaissance*. Oxford, The Society for the Study of Medieval Languages and Literature.

Quain, Edwin A. (1945) 'The Medieval *Accessus ad auctores*', *Traditio* 3: 215–64.

Rand, Edward Kennard (1925) *Ovid and His Influence*. London, George G. Harrap.

Reynolds, L. D. (ed.) (1983) *Texts and Transmission: A Survey of the Latin Classics*. Oxford, Clarendon Press.

Reynolds, Suzanne (1996) *Medieval Reading: Grammar, Rhetoric and the Classical Text*. Cambridge, Cambridge University Press.

Richmond, John (2002) 'Manuscript Traditions and the Transmission of Ovid's Works' in *Brill's Companion to Ovid*, ed. Barbara Weiden Boyd. Leiden, Brill: 443–83.

Ripplinger, Michelle (2022) 'Hoccleve's *Series* and the Unanticipated Woman Reader', in *Thomas Hoccleve: New Approaches*, eds. Jennifer Nuttall and David Watt. Berlin, De Gruyter: 105–23.

Rouse, R. H. (1979) 'Florilegia and Latin Classical Authors in Twelfth- and Thirteenth-Century Orléans', *Viator* 10: 131–60.

Rudolph, Joseph (2021) 'Incipis in multis, in multis desinis: The Abbot of Bourgueil and the Monastic Ovidianism of Vatican City, Biblioteca Apostolica Vaticana, MS Reg. Lat. 1351', *The Journal of Medieval Latin* 31: 27–56.

Russell, Paul (2017) *Reading Ovid in Medieval Wales*. Ohio, The Ohio State University Press.

Schuelper, Sabine (1979) 'Ovid aus der Sicht des Balderich von Bourgueil, dargestellt anhand des Briefwechsels Florus – Ovid', *Mittelateinisches Jahrbuch* 14: 93–118.

Shannon, Edgar Finley (1929) *Chaucer and the Roman Poets*. Cambridge, Mass., Harvard University Press.

Sienkewicz, Thomas J. and Jinyu Liu (eds.) (2022) *Ovid in China: Reception, Translation, and Comparison*. Leiden, Brill.

Simpson, James (1999) 'Breaking the Vacuum: Ricardian and Henrician Ovidianism', *Journal of Medieval and Early Modern Studies* 29.2: 325–55.

Taylor, Helena and Fiona Cox (eds.) (2023) *Ovid in French: Reception by Women from the Renaissance to the Present*. Oxford, Oxford University Press.

Tholen, John (2021) *Producing Ovid's 'Metamorphoses' in the Early Modern Low Countries*. Leiden, Brill.

Tilliette, Jean-Yves (1994) 'Savants et poètes du Moyen Âge face à Ovide: Les débuts de l'«aetas ovidiana» (v. 1050–v. 1200)', in *Ovidius redivivus: Von Ovid zu Dante*, eds. Michelangelo Picone and Bernhard Zimmermann. Stuttgart, J. B. Metzler: 63–104.

Turner, Aimee (2022) 'The poet and the empress: Ovid and Livia in medieval commentaries and glosses', *Journal of the Australian Early Medieval Association*: 133–52.

Van Peteghem, Julie (2020) *Italian Readers of Ovid from the Origins to Petrarch: Responding to a Versatile Muse*. Leiden, Brill.

Volk, Katharina (2020) 'Plumbing the Ovidian *Halieutica*', in *Constructing Authors and Readers in the Appendices Vergiliana, Tibulliana, and Ovidiana*, eds. Tristan E. Franklinos and Laurel Fulkerson. Oxford, Oxford University Press: 212–22.

Wetherbee, Winthrop (2011) 'Gower Teaching Ovid and the Classics', in *Approaches to Teaching the Poetry of John Gower*, eds. R. F. Yeager and Brian W. Gastle. New York, The Modern Language Association of America: 172–79.

Wheeler, Stephen M. (ed. and transl.) (2015) *Accessus ad auctores: Medieval Introductions to the Authors (Codex Latinus Monacensis 19475)*. Kalamazoo, MI, Medieval Institute Publications.

Whitta, James (2002) 'Ille ego Naso: Modoin of Autun's Eclogues and the *Renouatio* of Ovid', *Latomus* 61.3: 703–31.

Willoughby, James (2016) 'The Transmission and Circulation of Classical Literature', in *The Oxford History of Classical Reception in English Literature*, vol. I: 800–1558, ed. Rita Copeland. Oxford, Oxford University Press: 95–120.

Zambon, Efrem (2011) 'Life and Poetry: Differences and Resemblances between Ovid and Dante', in *Two Thousand Years of Solitude*, ed. Ingleheart: 22–40.

Zeeman, Nicolette (2009) 'In the Schoolroom with the *'Vulgate' Commentary* on *Metamorphoses* I', *New Medieval Literatures* 11: 1–18.